

## PROGRAMAREN DATU OROKORRAK

**Departamentua:** 01 - DIPUTATU NAGUSIA  
**Atala:** 0150 - Hizkuntza Berdintasuneko Zuzendaritza Nagusia  
**Programa:** 500 - Hizkuntza Berdintasuna  
**Funtzionala:** 335 - Euskara

### Programa mota:

Finalista

### Misioa:

Hizkuntza Berdintasuneko Zuzendaritza Nagusiaren xedea da bide argi eta eraginkor bat zehaztea hiztunen arteko berdintasuna lortzeko, eta Aldundia nahiz gipuzkoar gizartea ahalduntzea elkarrekin aurrera egin dezaten bide horretan. Xede hori lortzeko, alde batetik euskararen sustapenerako eta normalizaziorako politikak eta planak antolatu eta gauzatzen ditugu; eta, bestetik, itzulpen zerbitzuak eskaintzen dizkiegu Aldundiko departamentuei.

### Egoeraren diagnostikoa:

Euskararen erabilera normalizatzeko planaren azken ebaluazioak (2014-13-31) erakusten du hizkuntza araubidea % 53,47 betetzen dela Gipuzkoako Foru Aldundian. Abiapuntu hori erabili behar dugu 2015-2019 agintaldiaren erreferentzia gisa.

### Beharraren deskribapen xehatua:

Zuzendaritzaren misioaren arabera, bide luzea dugu egiteko hizkuntza ofizialen erabileari buruzko araubidea betetzeko.

### Nori zuzendua:

Gipuzkoako biztanleria osoa.

### Programaren estrategia.

#### 1. Baliabideak (inputak):

Langileak; kanpo kontratazioak: trebakuntza, itzulpenak, Udal<>ekin; aurrekontua.

#### 2. Garatu beharreko jarduerak/prozesuak:

Prozesu nagusiak: diru laguntzak, GFAn euskara plana, trebakuntza, itzulpenak.

#### 3. Ondasun eta Zerbitzuak (outputak):

Zerbitzu nagusiak: erabilera programak, itzulpena, trebakuntza, Udal<>ekin.

### Programaren arau esparrua:

Euskararen erabilera normalizatzeko plana Gipuzkoako Foru Aldundiaren eta bere organismo autonomoen jardura esparruan 2013-2017 aldirako (Diputatuen Kontseiluaren erabakia, Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala 2014-12-31)

## 2015-2019 KUDEAKETA PLAN ESTRATEGIKOARI LOTUTAKO DEPARTAMENTU JARDUKETA

**Helburu estrategikoa:** Gure gizarte ongizate eta kohesio eredua sendotzea

### Proiektu estrategikoa:

**Urteko helburua:** Lehenespenez, bestelakorik adierazi ezean, euskara erabiltzea bultzatzea, bai GFAn eta baita lurraldeko gainerako eragileekin ere, hizkuntza aukerak berdintze aldera eta hiztunen arteko berdintasuna sustatzeko

Adierazlea	Neurri-unitatea	Azken balioa	Aurtengo aurreikuspena	Urteko helburua	Agintaldiko helburua
------------	-----------------	--------------	------------------------	-----------------	----------------------

Adierazlea	Neurri-unitatea	Azken balioa	Aurtengo aurreikuspena	Urteko helburua	Agintaldiko helburua
Helburu bakoitzean gutxienez % 80 lortzea eta, batez beste, Euskara Berdintasuneko Zuzendaritzaren 2015-2019 plan estrategikoan finkatutako helburu guztien % 90	Ehunekoa	53,47	56,00	56,00	66,00
Elkarlanean jardutea: euskararen erabilera indizea Gipuzkoan	Ehunekoa	32,70	35,00	35,00	36,00
<b>Helburuari lotutako jarduketa ildoak eta ekintzak</b>					
<b>1. Jarduketa ildoak:</b>					
Aldundian euskara ohiko zerbitzu hizkuntza, laneko hizkuntza eta komunikazio hizkuntza izatera iritsi ahal izateko martxan dauden programak indartu eta hobetzea					
	<b>Ordainketa kredituak</b>	<b>Datozen urteetako gastuak</b>	<b>Sarrera lotua</b>	<b>Hasiera data</b>	<b>Bukaera data</b>
<b>Jarduketa ildoak, guztira</b>	1.268.355,95			2018/01/01	2018/12/31
<b>1.1 Ekintza</b> HBZnK eskaintzen dituen zerbitzuak indartzea eta hobetzea.	47.941,74			2018/01/01	2018/12/31
<b>1.2 Ekintza</b> Euskararen erabilera GFAn.	1.156.897,47			2018/01/01	2018/12/31
<b>1.3 Ekintza</b> Barne komunikazioa eta parte hartzea GFAn.	63.516,74			2018/01/01	2018/12/31
<b>2. Jarduketa ildoak:</b>					
Udalekin, hizkuntza sektorearekin eta Gipuzkoako eragile nagusiekin elkarlanean jardutea, politikak lerrokatzeko eta pertsonen hizkuntza aukerak berdintzera bideratutako proiektuak partekatzeko					
	<b>Ordainketa kredituak</b>	<b>Datozen urteetako gastuak</b>	<b>Sarrera lotua</b>	<b>Hasiera data</b>	<b>Bukaera data</b>
<b>Jarduketa ildoak, guztira</b>	4.729.837,05	983.903,00		2017/01/01	2019/12/31
<b>2.1 Ekintza</b> Lidergo instituzionala.	22.941,74			2018/01/01	2018/12/31
<b>2.2 Ekintza</b> Beste eragileekin koordinazioa.	139.821,74			2018/01/01	2018/12/31
<b>2.3 Ekintza</b> Euskararen erabilera Gipuzkoan.	4.567.073,57	983.903,00		2017/01/01	2019/12/31
<b>3. Jarduketa ildoak:</b>					
Berrikuntzarako jarritako baliabideak indartzea, hainbat ikerketa lerro abiarazteko:hizkuntza ulertzeko metodologia bizkorra, autoritate tekniko bat diseinatzea, enpresetako hizkuntza planetarako neurri fiskalak, 10-16 urteko segmentuan euskararen erabilera sustatzeko plan sistematikoa					
	<b>Ordainketa kredituak</b>	<b>Datozen urteetako gastuak</b>	<b>Sarrera lotua</b>	<b>Hasiera data</b>	<b>Bukaera data</b>

	Ordainketa kredituak	Datozen urteetako gastuak	Sarrera lotua	Hasiera data	Bukaera data
<b>Jarduketa ildoak, guztira</b>	<b>302.988,48</b>			<b>2018/01/01</b>	<b>2018/12/31</b>
<b>3.1 Ekintza</b> Euskarazko merkatua eta kanpo komunikazioa.	65.016,74			2018/01/01	2018/12/31
<b>3.2 Ekintza</b> Berrikuntza.	237.971,74			2018/01/01	2018/12/31

#### DEPARTAMENTSAREN JARDUKETA OPERATIBOA

**Urteko helburua:** Zuzendaritzaren eragiketa eta zerbitzu arruntak aurrera eramatea

Adierazlea	Neurri-unitatea	Azken balioa	Aurtengo aurreikuspena	Urteko helburua	Agintaldiko helburua
Itzulpen arruntak egitea	Kopurua	8.000,00	10.500,00	11.000,00	12.000,00

#### Helburuari lotutako jarduketa ildoak eta ekintzak

##### 1. Jarduketa ildoak:

Itzulpen arruntak

	Ordainketa kredituak	Datozen urteetako gastuak	Sarrera lotua	Hasiera data	Bukaera data
<b>Jarduketa ildoak, guztira</b>	<b>146.854,35</b>			<b>2018/01/01</b>	<b>2018/12/31</b>
<b>1.1 Ekintza</b> Itzulpen lan arruntak	146.854,35			2018/01/01	2018/12/31

##### 2. Jarduketa ildoak:

Zuzendaritzaren behar arruntak

	Ordainketa kredituak	Datozen urteetako gastuak	Sarrera lotua	Hasiera data	Bukaera data
<b>Jarduketa ildoak, guztira</b>	<b>257.308,17</b>			<b>2018/01/01</b>	<b>2018/01/01</b>
<b>2.1 Ekintza</b> Zuzendaritzaren kudeaketa arrunta	257.308,17			2018/01/01	2018/01/01

## GENERO BERDINTASUNeko PLANA

**Programaren genero garrantzia:** Ertaina

**Programak ukitzen duen kolektiboa:**

Populazio osoa

**Programak ukitutako gaitasuna(k):**

Gizartean eta politikan parte hartu ahal izatea

**Beharraren deskribapen xehatua:**

Euskararen erabilera soziala sustatu eta hedatzeko zereginetan ari diren elkarte, enpresa eta udalei bitartekoak ematea da diru laguntza programaren helburu orokorra.

Jasotzaileak dira: enpresak % 30; elkarteak % 51,7; udalak % 18; pertsonak % 0,3.

Diputatuen Kontseiluak onartzeko, aldez aurreko txosten bat egingo dugu, 2012az geroztik egin izan dugun moduan, genero trataeraren ikuspegiaz. Araubide orokorrean, 4/2005 Legeak ezartzen dituen debekuak eta irizpideak jarraituko ditugu; berariazko araubidean, genero berdintasunaren ikuspegia ongi landua izatea balioetsiko dugu, diru laguntza mota guztietan. Horrez gain, diru laguntzaren gaiak hala eskatzen duen guztietan, eskaerak baztertzeko arrazoen artean ipiniko dugu ikuspegi sexista bat agertzen duten proiektuak diru laguntzetatik kanpo uzteko. Diru laguntzen programak aurrekontu osoaren % 67 egiten du (, kapitulua alde batera utzita).

**Kuantifikazioa:** 456.707,36 ( % 6,81 )

Kategoria	Kategoria %	Nola	Esleitutako adierazlea
Or 1. Prozedura administratibo guztietan genero ikuspegia txertatu.	( % 100,00 )	Or 1.4. Barneko zein kanpoko komunikazio inklusiboa, genero estereotiporik gabekoa, emakume eta gizonak berdin ikustaraziz eta hizkuntza eta irudien erabilera ez sexista eginez.	Sexuaren aldagaia eta lortutako emaitzen genero azterketa txertatzen dituzten azterketa eta ikerketen ehunekoa (egindako azterketa eta ikerketa guztiekiko).
		Or 1.6. Foru kontratu eta diru laguntzetan berdintasunerako klausulak txertatu eta beren jarraipena egitea, bai aurretiko balorazioa egiten denean eta bai, bereziki, lana betetzeko baldintzetan.	Berariazko trebakuntza jaso duen berdintasunerako koordinazio foru egituretan parte hartzen duten pertsonen ehunekoa (egitura horietan parte hartzen duten pertsona guztiekiko).  Berdintasunerako klausulak jasotzen dituzten kontratu eta diru-laguntzen ehunekoa (egindako kontratu eta diru-laguntza guztiekiko).



## PARTAIDETZA PLANA

### Beharraren deskribapen zehatua:

Partaidetza prozesu zabal bat daramagu, euskararen erabilera sozialaren aldeko sektoreko eragileekin, goiburu batekin: «Zer egin behar dugu desberdin eraginkorrako izateko?». Berrikuntza eta lankidetzaren publiko-sozialean oinarritutako gobernantza ereduak sakondu nahi dugu.

**Kuantifikazioa:** 70.709,78 ( % 1,06 )

Kategoria	Kategoria %	Nola	Norekin
1. Espazio edo egitura parte-hartzaile bat	( % 33,33 )	Euskararen Foroaren bitartez (18/2014 Foru Dekretua, ekainaren 17koa, GAO 2014-06-26).	Herritar antolatuak, Beste administrazioak, Teknikariak
2. Politika publiko baten informazio eta kontrastea	( % 33,33 )	Euskararen Foroaren bitartez (18/2014 Foru Dekretua, ekainaren 17koa, GAO 2014-06-26).	Herritar antolatuak, Beste administrazioak, Teknikariak
4. Politika publiko baten inguruko deliberazio eta proposamen adostua	( % 33,33 )	«Zer egin behar dugu desberdin eraginkorrako izateko?» partaidetza prozesua saio tinko bat da, berrikuntza eta lankidetzaren publiko-sozialean oinarritutako gobernantza ereduak sakontzeko.	Herritar antolatuak, Beste administrazioak, Teknikariak



**PROGRAMAREN AURREKONTUAREN LABURPENA / RESUMEN DEL PRESUPUESTO DEL PROGRAMA**

Gastuen kapituluak / Capítulos gastos	2017	2018	Datozen urteetako gastuak/Gastos Futuros (%)				
			2019	2020	2021	2022 eta hurrengoak/ 2022 y siguientes	Guztira / Total
1. LANGILERIA GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL	1.112.587,00	1.147.087,00					
2. ONDASUN ETA ZERBITZUEN GASTU ARRUNTAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS	904.837,00	960.408,00					
3. FINANTZA GASTUAK/ GASTOS FINANCIEROS							
4. TRANSFERENTZIA ARRUNTAK/ TRANSFERENCIAS CORRIENTES	2.920.496,00	3.429.445,00	792.719,00				792.719,00
5. KONTINGENTZIETARAKO ETA BESTE EZUSTEKO BATZUETARAKO FUNTSA FONDO DE CONTINGENCIA Y OTROS IMPREVISTOS							
<b>Eragiketa arruntak, guztira Total operaciones corrientes</b>	<b>4.937.920,00</b>	<b>5.536.940,00</b>	<b>792.719,00</b>				<b>792.719,00</b>
6. INBERTSIO ERREALAK/ INVERSIONES REALES							
7. KAPITAL TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	1.532.924,00	1.168.404,00	191.184,00				191.184,00
<b>Kapitaleko eragiketak, guztira Total operaciones de capital</b>	<b>1.532.924,00</b>	<b>1.168.404,00</b>	<b>191.184,00</b>				<b>191.184,00</b>
8. AKTIBO FINANTZARIOAK/ ACTIVOS FINANCIEROS							
9. PASIBO FINANTZARIOAK/ PASIVOS FINANCIEROS							
<b>Finantza eragiketak, guztira Total operaciones financieras</b>							
<b>Guztira / Total</b>	<b>6.470.844,00</b>	<b>6.705.344,00</b>	<b>983.903,00</b>				<b>983.903,00</b>

Planen zenbateko osoa, kapituluka / Total planes/capítulos	Ordainketa kredituak / Créditos de pago		Datozen urteetako gastuak / Gastos futuros		Guztira / Total	
	Estrategikoa / Estratégico	Operatiboa / Operativo	Estrategikoa / Estratégico	Operatiboa / Operativo	Estrategikoa / Estratégico	Operatiboa / Operativo
1. LANGILERIA GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL	937.399,48	209.687,52			937.399,48	209.687,52
2. ONDASUN ETA ZERBITZUEN GASTU ARRUNTAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS	771.433,00	188.975,00			771.433,00	188.975,00
3. FINANTZA GASTUAK/ GASTOS FINANCIEROS						
4. TRANSFERENTZIA ARRUNTAK/ TRANSFERENCIAS CORRIENTES	3.423.945,00	5.500,00	792.719,00		4.216.664,00	5.500,00
5. KONTINGENTZIETARAKO ETA BESTE EZUSTEKO BATZUETARAKO FUNTSA FONDO DE CONTINGENCIA Y OTROS IMPREVISTOS						
<b>Eragiketa arruntak, guztira</b> <b>Total operaciones corrientes</b>	<b>5.132.777,48</b>	<b>404.162,52</b>	<b>792.719,00</b>		<b>5.925.496,48</b>	<b>404.162,52</b>
6. INBERTSIO ERREALAK/ INVERSIONES REALES						
7. KAPITAL TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	1.168.404,00		191.184,00		1.359.588,00	
<b>Kapitaleko eragiketak, guztira</b> <b>Total operaciones de capital</b>	<b>1.168.404,00</b>		<b>191.184,00</b>		<b>1.359.588,00</b>	
8. AKTIBO FINANTZARIOAK/ ACTIVOS FINANCIEROS						
9. PASIBO FINANTZARIOAK/ PASIVOS FINANCIEROS						
<b>Finantza eragiketak, guztira</b> <b>Total operaciones financieras</b>						
<b>Guztira / Total</b>	<b>6.301.181,48</b>	<b>404.162,52</b>	<b>983.903,00</b>		<b>7.285.084,48</b>	<b>404.162,52</b>



Sarrerren kapituluak / Capítulos de ingresos	2017	2018	Gastuari lotutakoak / Afectados a gasto
1. ZUZENEKO ZERGAK/ IMPUESTOS DIRECTOS			
2. ZEHARKAKO ZERGAK/ IMPUESTOS INDIRECTOS			
3. TASAK ETA BESTELAKO SARRERAK/ TASAS Y OTROS INGRESOS			
4. TRANSFERENTZIA ARRUNTAK/ TRANSFERENCIAS CORRIENTES			
5. ONDARE SARRERAK/ INGRESOS PATRIMONIALES			
<b>Eragiketa arruntak, guztira</b> <b>Total operaciones corrientes</b>			
6. INBERTSIO ERREALAK BESTERENTZEA/ ENAJENACION DE INVERSIONES REALES			
7. KAPITAL TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS DE CAPITAL			
<b>Kapitaleko eragiketak, guztira</b> <b>Total operaciones de capital</b>			
8. AKTIKO FINANTZARIOAK/ ACTIVOS FINANCIEROS			
9. PASIBO FINANTZARIOAK/ PASIVOS FINANCIEROS			
<b>Finantza eragiketak, guztira</b> <b>Total operaciones financieras</b>			
<b>Guztira / Total</b>			